

**Avtalen om Det europeiske
økonomiske samarbeidsområde**

EØS-komiteen

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

**nr. 169/1999
av 26. november 1999**

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, justert ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 85/1999 av 25. juni 1999⁽¹⁾.
- 2) Rådskommisjonen 98/76/EF av 1. oktober 1998 om endring av direktiv 96/26/EF om adgang til yrket som godstransportør og persontransportør på vei og om gjensidig godkjenning av diplomer, eksamensbevis og andre kvalifikasjonsbevis med sikte på å lette slike transportørers faktiske utøvelse av etableringsadgangen i innenlands og internasjonal transportvirksomhet⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Liechtenstein må innrømmes en overgangsperiode med hensyn til bestemmelsene i direktiv 98/76/EF –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII nr. 19 (rådskommisjonen 96/26/EF) tilføyes følgende:

“, endret ved:

- **398 L 0076:** Rådskommisjonen 98/76/EF av 1. oktober 1998 (EFT L 277 av 14.10.1998, s. 17).

⁽¹⁾ EFT L 296 av 23.11.2000, s. 45, og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 54 (del 2) av 23.11.2000, s. 111.

⁽²⁾ EFT L 277 av 14.10.1998, s. 17.

Direktivets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) Liechtenstein skal gjennomføre de endringer som er gjort i direktivet ved rådsdirektiv 98/76/EF, innen 26. november 2000.
- b) I artikkel 3 nr. 3 bokstav c) skal for EFTA-statenes vedkommende med “de nasjonale valutaene til de medlemsstatene som ikke er med i tredje fase av pengeunionen” forstås “EFTA-statenes nasjonale valutaer”, og med “offentliggjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*” skal forstås “offisielt kunngjort i hver EFTA-stat”.
- c) EFTA-statene skal godkjenne fellesskapsbeviset utstedt av EFs medlemsstater i samsvar med direktivets artikkel 3 nr. 4 bokstav d). Med hensyn til slik godkjenning skal henvisninger til “medlemsstat(er)” i bestemmelsene i fellesskapsbeviset fastlagt i direktivets vedlegg Ia forstås som henvisninger til “medlemsstat(er) i EF, Island, Liechtenstein og/eller Norge”.
- d) Fellesskapet og EFs medlemsstater skal godkjenne beviset utstedt av Island, Liechtenstein og Norge i samsvar med direktivet, som tilpasset i tillegg 7 til dette vedlegg.
- e) Beviset utstedt av Island, Liechtenstein og Norge skal være i samsvar med mønsteret fastlagt i tillegg 7 til dette vedlegg.”

Artikkel 2

Tillegget i vedlegget til denne beslutning blir tillegg 7 til avtalens vedlegg XIII.

Artikkel 3

Teksten til rådsdirektiv 98/76/EF på islandsk og norsk, som er vedlagt de respektive språkversjoner av denne beslutning, har samme gyldighet.

Artikkel 4

Denne beslutning trer i kraft 27. november 1999, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser i henhold til avtalens artikkel 103 nr. 1.

Artikkel 5

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. november 1999.

For EØS-komiteen
Formann

N. v. Liechtenstein

EØS-komiteens sekretærer

G. Vik

E. Gerner

VEDLEGG

til EØS-komiteens beslutning nr. 169/1999

“TILLEGG 7

**BEVIS OMHANDLET I VEDLEGG Ia TIL RÅDS DIREKTIV 98/76/EF,
TILPASSET FOR EØS-AVTALENS FORMÅL**

(se tilpasning d) til avtalens vedlegg XIII nr. 19)

DET EUROPEISKE ØKONOMISKE SAMARBEIDSRÅDE

(Kraftig, lysebrunt papir — format DIN A4)

(Tekst utarbeidet på det, de eller et av de offisielle språkene i den EFTA-stat som utsteder attesten)

Vedkommende EFTA-stats
nasjonalitetsmerke⁽¹⁾

Navn på vedkommende myndighet eller organ⁽²⁾

ATTEST FOR FAGLIG DYKTIGHET TIL Å UTFØRE INNENLANDS [OG
INTERNASJONAL]⁽³⁾ TRANSPORT AV GODS [OG PASSASJERER]⁽³⁾ PÅ VEI

Nr.

Vi⁽²⁾,, bekrefter med dette

a) at⁽⁴⁾
født i, den

har bestått delprøvene som inngår i prøven (år:, termin:)⁽⁵⁾ med sikte på å oppnå attest for faglig dyktighet til å utføre innenlands [og internasjonal]⁽³⁾ transport av gods [passasjerer]⁽³⁾ på vei, i samsvar med bestemmelsene i⁽⁶⁾

b) at personen nevnt under bokstav a) er faglig kvalifisert til å arbeide i et gods[passasjer]⁽³⁾ transportforetak (veitransport)

— som bare utfører innenlands transport⁽³⁾,

— som utfører internasjonal transport⁽³⁾.

Denne attest gjelder som tilstrekkelig bevis for faglig dyktighet som omhandlet i artikkel 10 nr. 1 i rådsdirektiv 96/26/EF av 29. april 1996 om adgang til yrket som godstransportør og persontransportør på vei og om gjensidig godkjenning av diplomer, eksamensbevis og andre kvalifikasjonsbevis med sikte på å lette slike transportørers faktiske utøvelse av etableringsadgangen i innenlands og internasjonal transportvirksomhet, tilpasset for EØS-avtalens formål.

Utstedt i, den

.....⁽⁷⁾”

⁽¹⁾ EFTA-statens nasjonalitetsmerke: (IS) Island, (FL) Liechtenstein, (N) Norge.

⁽²⁾ Myndighet eller organ som på forhånd er utpekt for dette formål av hver EFTA-stat for å utstede denne attest.

⁽³⁾ Stryk det som ikke passer.

⁽⁴⁾ Etternavn og samtlige fornavn, fødselssted og -dato.

⁽⁵⁾ Opplysninger om prøven.

⁽⁶⁾ Referanse til internrettslige bestemmelser vedtatt på området i samsvar med nevnte direktiv.

⁽⁷⁾ Stempel og signatur til den myndighet eller det organ som har utstedt attesten.